

## Z á p i s

**z 15. zasedání Zastupitelstva městského obvodu Severní Terasa,  
dne 15. 12. 2021**

---

**Přítomno:** 13 členů Zastupitelstva městského obvodu Severní Terasa

**Omluveni:** p. Konečný, pí. Pechová

**Ověřovatelé zápisu:** Michal Kolář Ludmila Beutelová

**Zapisovatelé:** Jitka Jelínková

### Zahájení

15. zasedání ZMO MO ÚL - Severní Terasa zahájil starosta Jaroslav Šimanovský

### Schválení návrhové a volební komise

p. Dostál, Mgr. Vlach, pí. Parýzková

**Hlasování:** pro 13, proti 0, zdržel se 0 Návrh byl přijat

### Schválení programu

Starosta předložil členům zastupitelstva ke schválení návrh programu 15. zasedání Zastupitelstva.

### Na stůl byly předloženy body:

8. Vyhlášení rozpočtového provizoria MO ÚL - Severní Terasa na rok 2022 do doby schválení rozpočtu na rok 2022

### Staženy byly tyto body:

6. Návrh rozpočtu Městského obvodu Ústí nad Labem – Severní Terasa na rok 2022 - STAŽEN

Občané se k programu nevyjádřili .

Starosta dal hlasovat o celém upraveném programu.

**Hlasování:** pro 13, proti 0, zdržel se 0 Návrh byl přijat

### Schválený program:

1. Kontrola plnění usnesení - ústně
2. Změna názvu veřejného prostranství (park)
3. Prodej nebytového prostoru v obj. Pod Rozhlednou 2982/2
4. Prodej nebytového prostoru v obj. Větrná 2718/12 a Větrná 2735/14

## Městský obvod Severní Terasa

5. Návrh rozpočtových opatření ve schváleném rozpočtu Městského obvodu Ústí nad Labem - Severní Terasa na rok 2021 (dotace na volby do Parlamentu ČR)
6. Návrh rozpočtu Městského obvodu Ústí nad Labem – Severní Terasa na rok 2022 - STAŽEN
7. Časový harmonogram zasedání ZMO ÚL – ST a schůzí RMO ÚL – ST v roce 2022
8. Vyhlášení rozpočtového provizoria MO ÚL - Severní Terasa na rok 2022 do doby schválení rozpočtu na rok 2022
9. Různé

### **1. Kontrola plnění usnesení - ústně**

**Předkládá: Jaroslav Šimanovský, Starosta**

Diskuse neproběhla.

Občané v tomto bodě svá stanoviska nevyjádřili.

**Hlasování o usnesení:** 1. pro 13, proti 0, zdržel se 0 Návrh byl přijat

## **68/15Z/21**

### **Kontrola plnění usnesení - ústně**

**Zastupitelstvo městského obvodu Severní Terasa po projednání**

#### **A) bere na vědomí**

Zprávu o plnění usnesení ZMO Ústí nad Labem – Severní Terasa

### **2. Změna názvu veřejného prostranství (park)**

**Předkládá: Jaroslav Šimanovský, Starosta**

Diskuse proběhla.

Mgr. Zrníková

- navrhla jiný konkrétnější název, který by park více upřesnil př. Park U laguny

Ing. Oslej

- proč do změny názvu parku nebyla zapojena veřejnost  
- navrhl vypsát soutěž pro veřejnost o nový název parku

Přišel p. Konečný

Starosta Šimanovský

- pojmenování Centrální park je již zažitým názvem

Tajemník Vlasák

Je několik důvodů, proč jsme zvolili tento název.

- za dobu mé funkce všichni o parku mluví jako o Centrálním parku  
- historicky je park považován za centrum dění v obvodu  
- název je obecně zažitý

## Městský obvod Severní Terasa

- byli jsme vyzváni MmÚ, abychom změnu názvu řešilo právě v tomto duchu

Mgr. Ševcovic

- CP není nic nového, pojmenování je hojně zmiňováno i na internetu

Ing. Dufek

- nemám s přejmenováním problém

- CP vnímám jako centrum Severní Terasy

Ing. Skalník

- osobně se mi líbí myšlenka zapojení veřejnosti

Ing. Oslej podal protinávrh usnesení

znění původního USNESENÍ:

ZMO souhlasí s návrhem změny názvu veřejného prostranství ze stávajícího „Park Družby“ na „Centrální Park“)

protinávrh USNESENÍ:

1) Centrální Park Severní Terasa

HLASOVÁNÍ: 13 - 0 - 1

2) zveřejnit návrh k vyjádření veřejnosti ke změně názvu na Centrální Park Severní Terasa

HLASOVÁNÍ: 6 - 0 - 8

Občané v tomto bodě svá stanoviska nevyjádřili.

**Hlasování o usnesení:** 1. pro 13, proti 0, zdržel se 1 Návrh byl přijat

## 69/15Z/21

### Změna názvu veřejného prostranství (park)

#### Zastupitelstvo městského obvodu Severní Terasa po projednání

##### A) souhlasí

s návrhem změny názvu veřejného prostranství ze stávajícího „Park Družby“ na „Centrální Park Severní Terasa“, v části obce Severní Terasa, na pozemku p.č. 4949/1, 4949/661, 4949/662, 4949/663, 4949/664, 4949/665, 4949/666, 4949/667, 4949/668, 4949/669, 4949/670, 4949/671, 4949/672, 4949/673, 4949/674, 4949/675, 4949/676, 4949/677, 4949/678, 4949/679, 4949/680, 4949/681, 4949/682, 4949/683, 4949/684, 4949/685, 4949/686, 4949/687, 4949/688, 4949/689, 4949/690, 4949/691, 4949/692, 4949/693, 4949/694, 4949/695, 4949/696, 4949/701, 4949/703, 4949/704, 4949/705, 4949/706, 4949/707, vše v katastrálním území Ústí nad Labem, vyznačené v příloze č. 1 a 2.

### 3. Prodej nebytového prostoru v obj. Pod Rozhlednou 2982/2

**Předkládá: Jaroslav Šimanovský, Starosta**

Diskuse proběhla.

Dlouhodobě nepronajatý prostor, za který MO musí hradit náklady do fondu oprav.

Prodejní cena je stanovena na základě znaleckého posudku.

## Městský obvod Severní Terasa

Občané v tomto bodě svá stanoviska nevyjádřili.

**Hlasování o usnesení:** 1. pro 14, proti 0, zdržel se 0 Návrh byl přijat

### **70/15Z/21**

### **Prodej nebytového prostoru v obj. Pod Rozhlednou 2982/2**

#### **Zastupitelstvo městského obvodu Severní Terasa po projednání**

##### **A) schvaluje**

s c h v a l u j e

1. prodej nebytového prostoru v obj. Pod Rozhlednou 2982/2 Bc. Tomášovi Pitelkovi za cenu ve výši 220.000,- Kč dle důvodové zprávy

2. Kupní smlouvu v předloženém znění

#### **4. Prodej nebytového prostoru v obj. Větrná 2718/12 a Větrná 2735/14**

**Předkládá: Jaroslav Šimanovský, Starosta**

Diskuse proběhla.

Prodejní cena byla stanovena dle znaleckého posudku.

Dlouhodobě neobsazený prostor, roční náklady vynaložené ze strany MO jsou 30 tis. Kč.

Přihlásil se jediný zájemce MUDr. Marie Lukešová, obvodní lékařka.

- vybudování ordinace praktického lékaře pro dospělé
- praktický lékař pro domovy seniorů v ulici Orlická a na Doběticích

Mgr. Zrníková

- je skvělé, že by zde vznikla nová ordinace praktického lékaře
- u takto velkého prostoru se domníváme, že by bylo vhodnější prostor pronajmout
- je škoda tak velký nebytový prostor prodávat

Prostor je nepronajatý od roku 2018, nemá příjezdovou cestu pro motorová vozidla, pouze pro pěší.

Ing. Oslej

"Zatím nemáme souhlas Odboru dopravy na majetku MmÚ. Z důvodu přerušení Majetkové komise MmÚ při jednání o tomto bodu. V době projednávání neměla komise dostatečné informace, požádala o jejich doplnění a upřesnění. Nyní se o prodeji hlasuje per rollam."

Ing. Dufek

- prostor je hodně vybydlený
- v případě pronájmu bychom museli investovat do oprav
- opravdu se prostor nedaří dlouhodobě pronajmout

Tajemník Vlasák

- výnos z prodeje jsou 2 mil. Kč, z toho pro úřad 400 tis. Kč

## Městský obvod Severní Terasa

- návratnost částky 400 tis. Kč pro úřad je deset let, proto nevidím důvod prostor neprodat
- budme rádi, že možnost takového využití

Mgr. Zrníková

- je škoda zbavovat se majetku

Mgr. Ševcovic

- nikdy jsme takové prostory neprodávali

Starosta Šimanovský:

- byla náhoda, že se o prostor na základě vyhlášení záměru prodeje nebytového prostoru přihlásila paní doktorka
- v rámci slušnosti jsme oslovili předsedy SVJ, v jejichž budovách se tento prostor nachází, za částku 2 mil. Kč prostor koupit odmítají

Přišla pí. Pechová

Ing. Dufek

- tento prostor stál úřad zhruba 100 tis. Kč, tato částka by se pouze navyšovala

Starosta Šimanovský

- nejsem zastáncem prodeje majetku, v tomto případě se jedná o velký benefit pro občany Severní Terasy
  - získali jsme do majetku MO louku na Doběticích
- Občané v tomto bodě svá stanoviska nevyjádřili.

**Hlasování o usnesení:** 1. pro 12, proti 0, zdržel se 3 Návrh byl přijat

## **71/15Z/21**

### **Prodej nebytového prostoru v obj. Větrná 2718/12 a Větrná 2735/14**

**Zastupitelstvo městského obvodu Severní Terasa po projednání**

#### **A) schvaluje**

1. prodej nebytového prostoru v obj. Větrná 2718/12 a Větrná 2735/14 společnosti ARVAMEDICA s.r.o. za cenu dle znaleckého posudku ve výši 2.000.000,- Kč za podmínky vydání souhlasného stanoviska MmÚL – ODM dle důvodové zprávy

2. Kupní smlouvu v předloženém znění

### **5. Návrh rozpočtových opatření ve schváleném rozpočtu Městského obvodu Ústí nad Labem - Severní Terasa na rok 2021 (dotace na volby do Parlamentu ČR)**

**Předkládá: Jaroslav Šimanovský, Starosta**

Diskuse proběhla.

Ing. Oslej

## Městský obvod Severní Terasa

"Finanční výbor doporučuje ZMO návrh rozpočtových opatření schválit."

Občané v tomto bodě svá stanoviska nevyjádřili.

**Hlasování o usnesení:** 1. pro 15, proti 0, zdržel se 0 Návrh byl přijat

### **72/15Z/21**

#### **Návrh rozpočtových opatření ve schváleném rozpočtu Městského obvodu Ústí nad Labem - Severní Terasa na rok 2021 (dotace na volby do Parlamentu ČR)**

**Zastupitelstvo městského obvodu Severní Terasa po projednání**

##### **A) schvaluje**

rozpočtové opatření

- zvýšení příjmové položky 4111, §6114, UZ 98071 - PPR 303/H000057 - Účelová dotace na volby - parlament ČR tj. 666.450,- Kč
- zapojení do jednotlivých výdajových položek §6114, UZ 98071 takto:
- PPR 308/H000382 – refundace SP a ZP ve výši 1.910,- Kč
- PPR 308/H000383 – mzdy ve výši 567.210,- Kč
- PPR 308/H000384 – odvody SP ve výši 15.000,- Kč
- PPR 308/H000385 – odvody ZP ve výši 6.000,- Kč
- PPR 308/H000386 – ost. platy refundace ve výši 5.630,- Kč
- PPR 308/H000387 – materiál ve výši 2.570,- Kč
- PPR 308/H000388 – ochranné pomůcky ve výši 5.080,- Kč
- PPR 308/H000389 – telef. služby ve výši 2.180,- Kč
- PPR 308/H000390 – nájemné ve výši 4.500,- Kč
- PPR 308/H000391 – ost.sloužby ve výši 23.610,- Kč
- PPR 308/H000394 – pohoštění ve výši 32.760,- Kč

#### **6. Návrh rozpočtu Městského obvodu Ústí nad Labem – Severní Terasa na rok 2022 - STAŽEN**

**Předkládá: Jaroslav Šimanovský, Starosta**

Diskuse neproběhla.

Občané v tomto bodě svá stanoviska nevyjádřili.

#### **7. Časový harmonogram zasedání ZMO ÚL – ST a schůzí RMO ÚL – ST v roce 2022**

**Předkládá: Jaroslav Šimanovský, Starosta**

Diskuse neproběhla.

Občané v tomto bodě svá stanoviska nevyjádřili.

**Hlasování o usnesení:** 1. pro 14, proti 0, zdržel se 1 Návrh byl přijat

### **73/15Z/21**

#### **Časový harmonogram zasedání ZMO ÚL – ST a schůzí RMO ÚL – ST v roce**

**2022**

**Zastupitelstvo městského obvodu Severní Terasa po projednání**

**A) bere na vědomí**

časový harmonogram schůzí Rady MO ÚL – ST v roce 2022 ve smyslu důvodové zprávy

**B) schvaluje**

časový harmonogram zasedání Zastupitelstva MO ÚL – ST v roce 2022 ve smyslu důvodové zpráv

**C) ukládá**

Mgr. Petr Vlasák

Tajemníkovi ÚMO ÚL – ST připravit konání RMO a ZMO ÚL – ST podle schváleného časového harmonogramu ve smyslu důvodové zprávy

Termín: 31. 12. 2022

**8. Vyhlášení rozpočtového provizoria MO ÚL - Severní Terasa na rok 2022 do doby schválení rozpočtu na rok 2022**

**Předkládá: Jaroslav Šimanovský, Starosta**

Diskuse neproběhla.

Občané v tomto bodě svá stanoviska nevyjádřili.

**Hlasování o usnesení:** 1. pro 15, proti 0, zdržel se 0 Návrh byl přijat

**74/15Z/21**

**Vyhlášení rozpočtového provizoria MO ÚL - Severní Terasa na rok 2022 do doby schválení rozpočtu na rok 2022**

**Zastupitelstvo městského obvodu Severní Terasa po projednání**

**A) stanovuje**

1) v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., § 13, rozpočtové provizorium do doby schválení rozpočtu MO ÚL – Severní Terasa na rok 2022

2) Pravidla rozpočtového provizoria následovně:

- měsíční limit výdajové neinvestiční části rozpočtu ve výši 3.725,-tis. Kč, z toho:  
provozní výdaje 3.725,00tis.Kč  
investiční výdaje 0,00tis.Kč

- nevyčerpaná část měsíčního limitu v oblasti provozních výdajů může být převedena do následujícího měsíce  
v období platnosti rozpočtového provizoria

## Městský obvod Severní Terasa

- rozpočtové příjmy a výdaje uskutečněné v době rozpočtového provizoria se stávají příjmy a výdaji rozpočtu po jeho schválení

### B) schvaluje

Pravidla rozpočtového provizoria následovně:

1) měsíční limit výdajové neinvestiční části rozpočtu ve výši 3.725,-tis. Kč, z toho:  
provozní výdaje 3.725,00tis.Kč  
investiční výdaje 0,00tis.Kč

2) nevyčerpaná část měsíčního limitu v oblasti provozních výdajů může být převedena do následujícího měsíce  
v období platnosti rozpočtového provizoria

3) rozpočtové příjmy a výdaje uskutečněné v době rozpočtového provizoria se stávají příjmy a výdaji rozpočtu po jeho schválení

## 9. Různé

Diskuse proběhla.

Starosta všem popřál klidné svátky.

Pan Dostál:

"Dnes proběhl Kontrolní výbor. U kontrol provedených v roce 2021 nebyly shledány žádné závady, ani nedostatky."

Pí. Parýzková:

- poděkovala za realizaci kontejnerových stání

Starosta Šimanovský:

- v obvodu je zhruba 80 kontejnerových stání, letos se nám jich podařilo opravit 27  
- ideální stav by byl, opravit a sjednotit všechna kontejnerová stání  
- pořídili jsme klec na odchyt divokých prasat  
- realizují se naháňky na divočáky

Pí. Parýzková:

- komu patří čtyřproudová komunikace v ulici Sociální Péče

Mgr. Vlach

- na tuto komunikaci se připravuje velký projekt  
- město ví o problematice této komunikace  
- město se chce zasadit o zvýšení bezpečnosti

Starosta Šimanovský:

- řeší se celá komunikace Soc. Péče, až k semaforům  
- dle projektu dojde k celkovým úpravám



## **Městský obvod Severní Terasa**

- přibudou nové přechody pro chodce

Ing. Dufek:

- denní průjezdnos je 18 tis. aut

- její zúžení do jednoho pruhu bude znamenat, že dojde k velkým problémům v dopravě

Ing. Skalník:

- ideální varianta by byla, z celé silnice udělat nadzemní, nebo podzemní komunikaci s návazností na nemocnici

- neexistuje efektivní varianta, která by dokázala napojit parkovací místa k nemocnici

Ing. Dufek:

- nainstalovat průjezdné radary

Občané v tomto bodě svá stanoviska nevyjádřili.

### **Ověřovatelé zápisu:**

Michal Kolář

---

Ludmila Beutelová

---

Jaroslav Šimanovský  
starosta

### **Seznam použitých zkratk:**

MO město – městský obvod město

MS – městské služby

ÚMO město – úřad městského obvodu - město

ÚK – Ústecký kraj

RM – rada města